



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

2010/0366(COD)

8.3.2011

*****I**

ПРОЕКТОДОКЛАД

относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 485/2008 на Съвета относно проверките от страна на държавите-членки на транзакции, съставляващи част от системата за финансиране на Европейския фонд за гарантиране на земеделието
(COM(2010)0761 – C7-0002/2011 – 2010/0366(COD))

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

Докладчик: Luis Manuel Capoulas Santos

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	14

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 485/2008 на Съвета относно проверките от страна на държавите-членки на транзакции, съставляващи част от системата за финансиране на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (СОМ(2010)0761 – С7-0002/2011 – 2010/0366(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (СОМ(2010)0761),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 42 и 43, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (С7-0002/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет от ...¹,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по земеделие и развитие на селските райони (А7-0000/2011),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

**Предложение за регламент – акт за изменение
Съображение 3**

Текст, предложен от Комисията

**(3) Комисията следва да бъде
оправомощена да приема делегирани
актове в съответствие с член 290 от
Договора с цел допълване или**

Изменение

**(3) За да се гарантира подходящото
функциониране на режима, установен
с Регламент (ЕО) №485/2008,
правомощията да приема актове в**

¹ Все още непубликувано в Официален вестник.

изменение на някои несъществени елементи от *Регламент (ЕО) № 485/2008*. Следва да бъдат определени елементите, по отношение на които може да бъде упражнено посоченото правомощие, както и условията, на които се подчинява въпросното делегиране.

съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз следва да бъдат делегирани на Комисията по отношение на допълването или изменянето на някои несъществени елементи от същия регламент. От особено значение е Комисията да проведе съответните консултации в хода на подготвителната работа, включително на експертно равнище. Комисията, когато подготвя и изготвя делегирани актове, следва да гарантира едновременно, навременно и целесъобразно предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

Or. en

Обосновка

Адаптиране на правен текст в съответствие с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС).

Изменение 2

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) За да се *гарантира еднаквото* прилагане на Регламент (ЕО) № 485/2008 *във всички държави-членки*, Комисията следва да бъде *оправомощена да приема актове за изпълнение в съответствие с член 291 от Договора*. По-специално Комисията следва да бъде *оправомощена да приема единни правила за обмена на информация*. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията следва да бъде *подпомагана от Комитета по земеделските фондове, създаден съгласно член 41г, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на*

Изменение

(4) За да се *осигурят еднакви условия* за прилагане на Регламент (ЕО) № 485/2008, на Комисията се *предоставят изпълнителни правомощия*. Тези правомощия, освен когато изрично е посочено друго, следва да се *упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията*¹.

Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № XX/XXXX на Европейския парламент и на Съвета относно... [попълва се след приемането на регламента относно условията за контрол, както е посочен в член 291, параграф 3 от ДФЕС, който в момента се обсъжда от Европейския парламент и Съвета].

¹ *OB L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.*

Or. en

Обосновка

В съответствие с моделите на разпоредби за актове за изпълнение, които подлежат на контрол от държавите-членки; в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Изменение 3

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 1 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В член 1, параграф 2 второто изречение се заменя със следното:

Член 1, параграф 2 се заменя със следното:

2. Настоящият регламент не се прилага за мерките, които попадат в обхвата на интегрираната система за администриране и контрол на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за

установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани¹.

За да изключи от приложното поле на настоящия регламент тези мерки, които поради характера си не подлежат на последващ контрол чрез проверка на търговски документи, Комисията може чрез делегирани актове в съответствие с условията, посочени в членове 13а, 13б и 13в от настоящия регламент, да състави списък с мерките, по отношение на които настоящият регламент не се прилага.

За да изключи от приложното поле на настоящия регламент тези мерки, които поради характера си не подлежат на последващ контрол чрез проверка на търговски документи, Комисията може чрез делегирани актове в съответствие с условията, посочени в членове 13а, 13б и 13в от настоящия регламент, да състави списък с мерките, по отношение на които настоящият регламент не се прилага.

¹ *ОБ L 30, 31.01.2009 г., стр. 16.*

Or. en

Обосновка

Регламент 73/2009 замени Регламент 1782/2003.

Изменение 4

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 13 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Правомощията за приемане на делегираните актове, **посочени в настоящия регламент**, се **предоставят** на Комисията за **неопределен период от време**.

След като приеме делегиран акт, Комисията незабавно уведомява едновременно Европейския парламент и Съвета.

1. Правомощието за приемане на делегираните актове се **предоставя** на Комисията **при условията, посочени в настоящия член**.

2. Делегирането на правомощие, посочено в член 1, параграф 2 се предоставя на Комисията за период от пет години от ... *. Комисията изготвя доклад относно делегираното правомощие не по-късно от девет месеца преди края на петгодишния период. Делегирането на правомощие се удължава с мълчаливо съгласие за периоди със същата продължителност, освен ако

Европейският парламент или Съветът не възразят не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки период.

3. Делегирането на правомощие, посочено в член 1, параграф 2, може да бъде отменено от Европейския парламент или от Съвета по всяко време. С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощие, посочено в същото решение. То влиза в сила от деня след дата на публикуване на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга валидността на всички делегирани актове, които вече са в сила.

4. След като приеме делегиран акт, Комисията незабавно уведомява едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия член, влиза в сила само, ако не са представени възражения нито от Парламента, нито от Съвета в срок от два месеца от нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета, или ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията, че нямат възражения. Срокът се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или Съвета.

**ОВ Моля посочете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

Or. en

Обосновка

Адаптиране на формулировка в съответствие с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС).

Изменение 5

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 13 б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Делегирането на правомощия, посочено в член 13а, **може да бъде отменено от Европейския парламент или от Съвета.**

заличава се

Институцията, която е започнала вътрешна процедура за вземане на решение относно отмяната на делегирани правомощия, полага необходимите усилия да уведоми другата институция и Комисията в разумен срок преди приемането на окончателното решение, като посочва делегираните правомощия, които би могло да бъдат отменени, както и евентуалните мотиви за отмяната.

С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощията, посочени в посоченото решение. Решението поражда действие незабавно или на посочена в него по-късна дата. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. Решението се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Or. en

Обосновка

Адаптиране на формулировка в съответствие с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС).

Изменение 6

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 13 в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В срок от два месеца от датата на уведомлението Европейският парламент и Съветът могат да възразят срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с един месец.

заличава се

Ако към момента на изтичането на посочения срок нито Европейският парламент, нито Съветът е възразил срещу делегирания акт, той се публикува в Официален вестник на Европейския съюз и влиза в сила на посочената в него дата.

Делегираният акт може да бъде публикуван в Официален вестник на Европейския съюз и да влезе в сила преди изтичането на посочения срок, ако и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не повдигат възражения.

Ако Европейският парламент или Съветът възрази срещу делегиран акт, той не влиза в сила.

Институцията, която възразява срещу делегирания акт, посочва причините за това.

Or. en

Обосновка

Адаптиране на формулировка в съответствие с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС).

Изменение 7

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 13 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

При необходимост Комисията приема посредством актове за изпълнение **в съответствие с процедурата, посочена в член 42г, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, разпоредби с цел постигане на единно прилагане на настоящия регламент в Съюза, и по-специално** по отношение на:

- а) координацията на общите действия съгласно член 7, параграф 1;
- б) подробностите и спецификациите относно съдържанието, формата и начина на подаване на заявления, съдържанието, формата и начина на уведомяване, както и предоставянето и обмена на информация, изисквани в рамките на настоящия регламент;
- в) условията и средствата за публикуване на необходимата в рамките на настоящия регламент информация или специалните правила и условия за нейното разпространение или предоставяне от страна на Комисията на компетентните органи на държавите-членки.

Изменение

Комисията приема посредством актове за изпълнение **специални разпоредби** по отношение на:

- а) координацията на общите действия съгласно член 7, параграф 1;
- б) подробностите и спецификациите относно съдържанието, формата и начина на подаване на заявления, съдържанието, формата и начина на уведомяване, както и предоставянето и обмена на информация, изисквани в рамките на настоящия регламент;
- в) условията и средствата за публикуване на необходимата в рамките на настоящия регламент информация или специалните правила и условия за нейното разпространение или предоставяне от страна на Комисията на компетентните органи на държавите-членки.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 13д, параграф 3.

Or. en

Обосновка

В съответствие с моделите на разпоредби за актове за изпълнение, които подлежат на контрол от държавите-членки, в съответствие с предложения Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Изменение 8

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 485/2008

Член 13 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 13д

- 1. Комисията се подпомага от Комитета по земеделските фондове, създаден с Регламент (ЕО) № 1290/2005.**
- 2. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.**
- 3. При позоваване на настоящия параграф, се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.**

Or. en

Обосновка

В съответствие с моделите на разпоредби за актове за изпълнение, които подлежат на контрол от държавите-членки, в съответствие с предложения Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Договорът от Лисабон премахва старата система на комитология, която се базираше на класическите процедури на комитология (съвещателна, ръководна, регулаторна) и процедурата по регулиране с контрол. Тази система сега е заменена от двойна структура, състояща се от делегирани актове и актове за изпълнение (като първите включват правото на вето от страна на Парламента), която позволява на Комисията да упражнява правомощия при прилагането и изпълнението. Съответно съществуващото законодателство следва да се приведе в съответствие с тази нова правна реалност. Едно от първите предложения е привеждането в съответствие на настоящото предложение за регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 485/2008 на Съвета относно проверките от страна на държавите-членки на транзакции, съставляващи част от системата за финансиране на Европейския фонд за гарантиране на земеделието. Предложението се ограничава до изменения само за целите на привеждането в съответствие.

Привеждането в съответствие с разпоредбите на ДФЕС относно изпълнителните правомощия

След Договора от Лисабон, правомощията, предоставени на Комисията с Регламент (ЕО) № 485/2009, е необходимо да се приведат в съответствие с разпоредбите на членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), съгласно които има два различни вида актове на Комисията:

– С член 290 на законодателя се предоставя право да делегира на Комисията правомощието да приема незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи от законодателен акт. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове се наричат „делегирани актове“ (член 290, параграф 3).

– С член 291 от ДФЕС на държавите-членки се предоставя право да предприемат всички необходими мерки по вътрешното право за прилагане на правно обвързващите актове на Съюза. Тези актове могат да предоставят изпълнителни правомощия на Комисията, когато са необходими еднакви условия за изпълнението им. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове се наричат „актове за изпълнение“ (член 291, параграф 4).

Предложения на докладчика относно привеждането в съответствие

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията. Въз основа на критериите, определени за всеки вид акт, докладчикът внимателно разгледа предложението на Комисията и установи области, които отговарят на условията за делегирани актове. Впоследствие предложението беше проверено внимателно дали покрива условията за актовете за изпълнение. Няма несъответствия. Използването на разпоредбите за делегирани актове и за актове за изпълнение в тези членове е целесъобразно.

Освен това, докладчикът предлага осъвременена версия на законодателния текст, включваща формулировката, за която се споразумяха Парламентът и Съветът, както и с оглед на други условия на делегирането (срок на делегиране, срок за възразяване срещу делегиран акт, удължаване на срока, процедура на комитет и т.н.), възникнали след наскоро постигнатото Общо съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове (член 290 от ДФЕС), както и след приключването на процедурата по регламента на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правилата и общите принципи относно механизмите за контрол от страна на държавите-членки

върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Предложението изменя Регламент 485/2008 като прибавя една разпоредба за делегираните актове (член 1, параграф 2 - определяне на списък от мерки, за които не се прилага регламента). Първото изречение на член 1, параграф 2 от Регламент 485/2008 съдържа позоваване на Регламент 1782/2003¹, който вече не е в сила и е заменен от Регламент 73/2009², тази разпоредба не беше променена с предложението, съответно е необходимо изменение.

Член 13г прегрупира всички разпоредби относно актовете за изпълнение. Член 13г се отнася до процедурата на актовете за изпълнение в член 42г, параграф 2 от регламент 1290/2005 (процедура на разглеждане). Този член е добавен в регламент 1290/2005³ с предложението за COD 2010/0365, което все още не е прието. Ако настоящото предложение бъде прието преди COD 2010/0365 може да възникнат проблеми по отношение на правилното позоваване на приложимата процедура. Следователно процедурата също така е спомената пряко в текста.

Части от формулировката на членовете, отнасящи се до делегирането (член 13а - 13в) не съответстват на стандартната формулировка за тези членове, за която има споразумение в проекта на Общо съгласие, нито на формулировката, за която се споразумява институциите в Регламент 438/2010, следователно е необходимо изменение⁴

¹ Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г., за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и изменящ Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1-69).

² Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 30, 31.1.2009 г., стр. 16-99).

³ Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика (ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1437/2007 (ОВ L 322, 7.12.2007 г., стр. 1-25).

⁴ Регламент (ЕС) № 438/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 998/2003 относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 3–10.